حزب البحر (مترجم)

حضرت امام العرب والعجم حاجی حافظ شاہ امداد اللہ صاحب
چشتی قادری نقشبندی سہروردی نور اللہ تعالٰے مرقدہٗ

باجازت
حکیم الامت حضرت علامۂ زماں قطبِ دوراں مولانا شاہ حاجی
حافظ قاری مولوی اشرف علی تھانوی صاحب قدس سرہٗ

کتب خانہ مظہری

ضروری اِنتباہ

✿ جس طرح خمیرۂ مروارید کا پورا فائدہ اس شخص پر مرتب ہوتا ہے جو زہر کھانے سے احتیاط کرتا ہے۔ اسی طرح ان فضائل کا مکمل نفع انہی کو ہوتا ہے جو گناہوں سے بچنے کا اہتمام کرتے ہیں اور اگر کبھی احیاناً خطا ہو گئی تو فوراً استغفار و توبہ سے اس کی تلافی کرتے ہیں۔

✿ لہٰذا اِن اوراد و وظائف کے نفع کامل کے لیے گناہوں سے بچنے کا اہتمام اشد ضروری ہے۔

العارض

(عارف باللہ حضرت اقدس مولانا شاہ حکیم) محمد اختر (صاحب دامت برکاتہم)

حِزبُ البَحر

حضرت امام العرب و العجم حاجی حافظ شاہ امداد اللہ صاحب
چشتی قادری نقشبندی سہروردی نور اللہ تعالےٰ مرقدہٗ

باجازت

حکیم الامت حضرت علامۂ زماں قطبِ دوراں مولانا شاہ حاجی
حافظ قاری مولوی اشرف علی تھانوی صاحب قدس سرہٗ

کتب خانہ مظہری
گلشن اقبال کراچی پاکستان
فون: ۴۹۹۲۱۷۶_۴۸۱۸۱۱۲

نام کتاب

حِزْبُ الْبَحْر

مرتب

حضرت امام العرب والعجم

حاجی **امداد اللہ** صاحب مہاجر مکی نور اللہ تعالےٰ مرقدہٗ

باجازت

حکیم الامۃ مجدد الملۃ

حضرت مولانا شاہ **محمد اشرف علی** تھانوی صاحب نور اللہ مرقدہٗ

باہتمام: ابراھیم برادران سلّمہم الرحمٰن

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

بعد حمد و صلوٰۃ کے مُسلمانوں کی خدمت میں گذارش ہے کہ دُعائے حزبُ البحر جو حضرت قطبُ الاقطاب، غوث الاغواث سیّدنا و مولانا شاہ ابُوالحسن شاذلی قدس سرّہٗ پر الہام ہُوئی تھی، مشائخ کبار نے برائے تحصیلِ برکات اس کے پڑھنے اور طالب علموں کو اس کے پڑھنے کی اجازت دینے کا مشغلہ رکھا لیکن یہ دُعا ہر خاندانِ مشائخ میں مختلف طریقوں سے پڑھی جاتی ہے۔ لہٰذا اُن حضرات کی سہولت کی نیّت سے جو حضرت حاجی صاحب قدس سرّہٗ کے طریق پر پڑھنا چاہتے ہیں نیز اس نیّت سے کہ یہ طریقہ سُنّت کے بالکل موافق ہے، اِس دُعا کو مع چند فوائدِ ضروریہ ترتیب دیا گیا ہے۔ حق تعالیٰ قبول فرمائیں اور طالبوں کے مقاصد اس دُعا کی برکت سے بر لائیں۔ آمین

(تنبیہ)

یہ دُعا بیشک مُتبرّک ہے لیکن احادیث اور قرآن مجید میں جو دُعائیں وارد ہُوئی ہیں اُن کا رتبہ اور اثر اس سے کہیں اعلیٰ ہے۔ خوب یاد رکھو لوگ اس میں بڑی غلطی کرتے ہیں۔

ترجمہ شانِ ظہورِ دُعائے حزبُ البحرُ

معتبر علماء نے بیان کیا ہے کہ حضرت شیخ ابوالحسن شاذلی رحمۃُ اللہ علیہ شہر قاہرہ میں تھے کہ حج کے دن قریب آ گئے۔ شیخ رحمۃُ اللہ علیہ نے ان ایام میں اپنے دوستوں سے فرمادیا کہ ہم کو اس سال غیب سے حج کرنے کا حکم ہُوا ہے۔ جہاز تلاش کرو۔ دوستوں (مریدوں) کو بہت تلاش کے بعد ایک بُوڑھے عیسائی کے جہاز کے سوا اور کوئی جہاز نہ ملا۔ سب اُسی جہاز میں سوار ہو گئے جب بادبان اُٹھا دیا تو قاہرہ کی آبادی سے نکلتے ہی مُخالف ہوا چلنے لگی اور ایک ہفتہ تک قاہرہ کے قریب اس طرح ٹھہرے رہے کہ قاہرہ کے پہاڑ دکھائی دیتے تھے۔ مُخالف لوگ طعنے دینے لگے کہ شیخ رحمۃُ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مُجھ کو (غیب سے) حج کا حکم کیا گیا ہے اور حالت یہ ہے کہ حج کا وقت قریب آ گیا ہے اور ہم مُخالف ہواؤں میں پھنسے ہوتے ہیں۔ یہ بات شیخ رحمۃُ اللہ علیہ کےلئے دلی بے چینی کا باعث ہُوئی مگر وہ ضبط کی قوّت سے پی جاتے تھے۔ اتفاقاً شیخ رحمۃُ اللہ علیہ دوپہر کو سو رہے تھے (قیلولہ فرما رہے تھے) کہ خُدا نے اُن کو اس دُعا کا الہام کیا۔ شیخ نے نیند سے اُٹھ کر یہ دُعا پڑھنی شروع کی اور جہاز کے افسر کو بُلا کر فرمایا کہ خُدا کے

بھروسے پر بادبان اُٹھا دے، اُس نے جواب دیا کہ اگر ہم بادبان اُٹھا دیں گے تو ہوا اسی وقت ہمارا مُنہ پھیر دے گی اور ہم کو قاہرہ میں پہنچا دے گی۔ شیخ رحمۃُ اللہ علیہ نے فرمایا کہ تو دل میں دھکڑ پکڑ مت کر ہم جو کُچھ کہتے ہیں اُس پر عمل کر اور خُدا کی عجیب مہربانی دیکھ۔ جونہی بادبان اُٹھایا وہیں موافق ہوا زور و شور سے چلنے لگی۔ یہاں تک کہ اُس رسّی کو جس کے ساتھ جہاز کو میخ سے باندھ رکھا تھا کھول نہ سکے (ناچار) اُس کو کاٹ دیا اور بڑی جلدی امن و امان اور سلامتی کے ساتھ مُبارک مقصد پر پہنچ گئے۔ بُوڑھے عیسائی کے بیٹے مُسلمان ہو گئے اور وہ دِل میں بہت غمگین ہُوا۔ رات کو اُس نے خواب میں دیکھا کہ شیخ رحمۃُ اللہ علیہ ایک بڑی جماعت کے ساتھ بہشت میں تشریف لیے جا رہے ہیں اور اُس کے لڑکے بھی شیخ رحمۃُ اللہ علیہ کے ساتھ جا رہے ہیں اُس نے اپنے بیٹوں کے پیچھے جانا چاہا مگر فرشتوں نے جھڑکا کہ تو ان لوگوں کے دین والوں میں سے نہیں ہے، ان سے تیرا کیا مطلب۔ صُبح کے وقت خُدا کی ہدایت اس کی مددگار ہُوئی اور اُس نے کلمۂ توحید پڑھ لیا اور سہج سہج اُس کا مرتبہ یہاں تک پہنچ گیا کہ وُہ بڑے (باطنی) مقامات والا ہو گیا اور اس طرف کے لوگ اُس کی نزدیکی اور صُحبت کے طالب ہونے لگے۔

بیانِ اجازت

جاننا چاہیئے کہ وظائف کی اجازت حضرات مشائخ سے حاصل کرنا موجب برکت ہے، وجہ یہ ہے کہ اجازت طلب کرنے سے اُن حضرات کو اجازت کے طالب کے ساتھ خاص توجہ ہو جاتی ہے جس کا ظاہری نفع یہ ہے کہ حصُول مطلوب کے لیے وہ دُعا فرماتے ہیں اور باطنی برکت یعنی خدائے تعالیٰ کا نام لینے سے جو اثر قلب میں ہوتا ہے اُس طرف بھی وہ حضرات توجہ و دُعا فرماتے ہیں۔ اور اگر وظائف بغیر اجازت پڑھے جائیں خواہ بطریق دُعا یا بطریق ذکر تو ثواب تو ہوتا ہے اور مقصود بھی برآتا ہے اور اثر باطنی بھی ہوتا ہے مگر اثر باطنی میں کمی ہوتی ہے اور یہ امر تجربہ سے ثابت ہے اور دیگر ثمرات میں بھی کمی کا اندیشہ ہے لیکن تحصیل اجازت شرعاً واجب نہیں ہے خوب سمجھ لو۔ اور اس کے پڑھنے کی اجازت حضرت مرشدی و مطلوبی مولانا شاہ اشرف علی تھانوی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کو حضرت قبلہ و کعبہ حاجی صاحب قدس سرہٗ نے مرحمت فرمائی ہے اور حضرت حاجی صاحب نور اللہ مرقدہٗ کو ایک بُزرگ سے جو حضرت مولانا شاہ ابوالحسن شاذلی قدس سرہٗ کی اولاد میں تھے اجازت حاصل ہے۔ جس کا مفصل تذکرہ حضرت والا کے بعض رسائل میں ہو چکا ہے۔

طریقِ زکوٰۃِ حزب البحر

ماہ صفر کی ۶، ۷، ۸ تاریخ روزے رکھے اور بطریق سُنّت تینوں روز معتکف رہے اور تین۳ بار اس طرح کہ بعد مغرب ایک بار، بعد عشاؔ ایک بار، بعد نماز چاشت ایک بار، روزانہ تین دن تک یعنی مذکورہ تاریخوں میں پڑھے اور اس سے فارغ ہونے کے بعد (یعنی ۸ صفر کے بعد جو رات ہو اُس کی مغرب کے بعد) چند مساکین کو اپنے ہمراہ کھانا کھلاتے۔ پھر روزانہ ایک بار پڑھا کرے۔ اِس کے لئے بعد مغرب کا وقت بہتر ہے آئندہ اختیار ہے جو وقت چاہے مقرر کرلے لیکن روزمرہ ایک ہی وقت پڑھے ہاں کسی روز خاص وقت کوئی عُذر ہو جاوے تو کسی دوسرے وقت پڑھ لے۔ زکوٰۃ کے طور پر اس دعا کا پڑھنا ۸ صفر کی چاشت کے بعد ختم ہو جاوے گا۔ اور ۵ صفر کے بعد جو شب آئے گی جب سے شرعاً ۶ صفر شروع ہوگی۔ اسی شب کی مغرب کے بعد زکوٰۃ کی نیّت سے حزب البحر پڑھنا شروع ہوگا۔ اعتکاف کے مسائل بہشتی گوہر و بہشتی زیور میں موجود ہیں اگر عورت پڑھنا چاہے وہ بھی اعتکاف کرے۔

ع یہاں زکوٰۃ سے مُراد کسی وظیفہ کا کسی خاص طریقہ سے پڑھنا ہے اس طرح سے اُس وظیفہ میں اثر زیادہ ہو جاتا ہے۔

اُس قاعدے سے جو بہشتی زیور میں مذکور ہے اور اس طریق میں نہ ترکِ حیوانات ہے نہ کسی اور طرح کا خطرہ ہے۔ سُنّت کے موافق سہل عمدہ طریقہ ہے۔ حضرت قبلہ حاجی صاحب رحمۃُ اللہ علیہ فرماتے تھے کہ بڑا مطلوب رضائے الٰہی ہے اسے طلب کرے اور جہاں جہاں مقہوری اعداء کا تصوّر ہے شیطان کا خیال کرے اور یہ بھی فرماتے تھے کہ اِس دُعا کے پڑھنے سے روزی سے اطمینان میسّر ہوتا ہے (گو اس نیّت سے بھی نہ پڑھے) اور جمعیت حاصل ہوتی ہے نقلہ عنہ مُرشدی سلمہ اللہ القوی حضرت مرشدی نے فرمایا کہ ایّام زکوٰۃ میں مطلوب فقط رضائے الٰہی رکھے اس کے بعد جو روزمرہ پڑھے اس میں جو خاص مطلوب ہو مثلاً وسعتِ رزق وغیرہ اس کا خیال رکھے۔ بندہ کہتا ہے کہ دُعا میں متعدد مطالب بھی مستحسن ہیں اِس لئے رضائے الٰہی کو ہر مطلب کیساتھ شامل رکھے اور اس طریق میں اعتصام اور اختتام بھی نہیں پڑھا جاتا ہے اور وہ مؤلف حزبُ البحر سے منقول نہیں ہے اور کسی نے شامل کر دیا ہے۔ واضح ہو کہ حبِ دُنیا کے حاصل کرنے کی مذمت وارد ہوئی ہے اس قدر حصُولِ دُنیا اور کسی خلافِ شرع کام کیلئے اس دُعا کو نہ پڑھے اس لیے کہ خلافِ شرع کاموں کا طلب کرنا گُناہ ہے۔ مُجھ کو حضرت پیر و مُرشد سے جو طریقہ اس دُعا کے پڑھنے کا حاصل ہوا ہے وہ بہت توضیح سے تحریر کر دیا گیا اب دُعائے حزبُ البحر شروع ہوتی ہے۔ اُسکے شروع سے پہلے اعوذ نہ پڑھے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا رحم والا مہربان ہے۔

يَا عَلِيُّ يَا عَظِيْمُ يَا حَلِيْمُ يَا عَلِيْمُ

اے برتر اے بزرگ اے بردبار اے دانا

اَنْتَ رَبِّيْ وَعِلْمُكَ حَسْبِيْ فَنِعْمَ

تو ہی میرا پروردگار ہے اور تیرا ہی علم مجھ کو کافی ہے پس اچھا

الرَّبُّ رَبِّيْ وَنِعْمَ الْحَسْبُ حَسْبِيْ

پروردگار میرا پروردگار ہے اور اچھا کافی میرا کافی ہے

تَنْصُرُ مَنْ تَشَاۗءُ وَاَنْتَ الْعَزِيْزُ

غالب کرتا ہے تو جس کو چاہے اور تو ہی غالب اور

الرَّحِيْمُ نَسْئَلُكَ الْعِصْمَةَ فِي

رحم والا ہے سوال کرتے ہیں ہم تجھ سے حفاظت کا

الْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ وَالْكَلِمَاتِ

حرکات اور سکنات اور بول چال اور الفاظ

وَالْاِرَادَاتِ وَالْخَطَرَاتِ مِنَ
اور ارادوں اور خیالات میں جو از جنس
الظُّنُوْنِ وَالشُّكُوْكِ وَالْاَوْهَامِ
گمان اور شک اور وہموں سے ہوں
السَّاتِرَةِ لِلْقُلُوْبِ عَنْ مُّطَالَعَةِ
جو دلوں پر حجاب بن جانے والے ہیں پوشیدہ باتوں پر
الْغُيُوْبِ فَقَدِ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ
اطلاع پانے سے کہ مومنین بیشک امتحان میں پڑ گئے ہیں
وَ زُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا (اس جگہ
اور ہلائے گئے ہیں سخت ہلایا جانا
یعنی شَدِیْدًا پڑھنے میں داہنی انگشتِ شہادت سے آسمان کی
طرف اشارہ کرے) وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ
اور جبکہ کہتے تھے منافق

وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا

اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے کہ

وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اِلَّا غُرُوْرًا ○

ہم کو اللہ اور اس کے رسول نے نہیں وعدہ کیا تھا مگر دھوکے کا

فَثَبِّتْنَا وَانْصُرْنَا (اس جگہ یعنی اُنْصُرْنَا پڑھنے

پس ہم کو ثابت قدم رکھ اور غلبہ دے۔

میں مطلب کا دل میں خیال کرے) وَسَخِّرْلَنَا هٰذَا

اور ہمارے کارآمد کر دے

الْبَحْرَ كَمَا سَخَّرْتَ الْبَحْرَ لِمُوْسٰى

اس دریا کو جیسا کہ کارآمد کر دیا تھا دریا کو موسیٰ

عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ النَّارَ

علیہ السّلام کے لئے اور کارآمد کر دیا تھا آگ کو

لِاِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ

ابراہیم علیہ السّلام کے لئے اور تابع کر دیا تھا

الْجِبَالَ وَالْحَدِيْدَ لِدَاوٗدَ عَلَيْهِ
پہاڑوں اور لوہے کو داؤد علیہ السّلام

السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ الرِّيْحَ وَالشَّيٰطِيْنَ
کے لیے اور حکم کر دیا تھا ہوا اور شیاطین

وَالْجِنَّ لِسُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
اور جنّوں کو سلیمان علیہ السّلام کے لیے

وَسَخِّرْ لَنَا كُلَّ بَحْرٍ هُوَ لَكَ فِي
اور ہمارے کارآمد کر دے اپنے اس دریا کو جو

الْاَرْضِ وَالسَّمَآءِ وَالْمُلْكِ وَالْمَلَكُوْتِ
زمین میں اور آسمان میں اور ملک اور جہان میں ہو

وَبَحْرَ الدُّنْيَا وَبَحْرَ الْاٰخِرَةِ وَسَخِّرْ
اور دُنیا کے دریا کو اور آخرت کے دریا کو اور ہمارے کارآمد

لَنَا كُلَّ شَيْءٍ يَّا مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ
کردے ہر چیز کو اے وہ ذات کہ اُسی کے قبضہ میں

كُلِّ شَيْءٍ كٓهٰيٰعٓصٓ كٓهٰيٰعٓصٓ

ہے ملکیت ہر چیز کی کہیعص کہیعص

كٓهٰيٰعٓصٓ اِس کلمہ کو تین ۳ بار لکھا گیا اِس لیے کہ

کہیعص

تین بار پڑھا جاتا ہے، اس کے اوّل ۱ دفعہ پڑھنے میں ہر حرف کے ساتھ انگلیاں داہنے ہاتھ کی بند کرلے اِس طرح کہ اوّل حرف کے ساتھ چھنگلیا پھر دوسرے حرف کے ساتھ چھنگلیا کے قریب کی انگشت، تیسرے حرف کے ساتھ بیچ کی اُنگلی، چوتھے کے ساتھ اُنگلی شہادت کی پانچویں کے ساتھ انگوٹھا بند کرے اور اس طرح بند رکھے۔ پھر دوسرے ۲ كٓهٰيٰعٓصٓ کے ساتھ اسی ترتیب سے کھول دے۔ پھر تیسرے ۳ كٓهٰيٰعٓصٓ کے ساتھ بند کرے۔ اُنْصُرْنَا (یہاں پر یعنی اُنْصُرْنَا پڑھنے میں پہلی اُنگلی یعنی چھنگلیا کھول دے) فَاِنَّكَ

کیونکہ تو

خَیْرُ النّٰاصِرِیْنَ ‏ وَافْتَحْ لَنَا (یہاں اِسی
سب سے بہتر مدد کرنیوالا ہے ‏ اور ہم کو فتح دے
طرح دوسری اُنگلی کھول دے) فَاِنَّکَ خَیْرُ
کیونکہ تو سب سے بہتر
الْفَاتِحِیْنَ ‏ وَاغْفِرْ لَنَا (یہاں تیسری اُنگلی
فتح دینے والا ہے ‏ اور بخش دے ہم کو
کھول دے) فَاِنَّکَ خَیْرُ الْغَافِرِیْنَ
کیونکہ تو سب سے بہتر بخشنے والا ہے
وَارْحَمْنَا (یہاں پر چوتھی اُنگلی کھول دے) فَاِنَّکَ
اور رحم کر ہم پر ‏ کیونکہ تو سب
خَیْرُ الرّٰاحِمِیْنَ ‏ وَارْزُقْنَا (یہاں پانچویں
سے بہتر رحم کرنے والا ہے ‏ اور ہم کو روزی دے
اُنگلی کھولے اور ترتیب کھولنے کی وہی ہے جو بند کرنے

کی ہے) فَإِنَّكَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ

کیونکہ تو سب سے بہتر روزی دینے والا ہے

وَاحْفَظْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الْحٰفِظِيْنَ

اور ہماری حفاظت کر کیونکہ تو سب سے بہتر حفاظت کرنے والا ہے

وَاهْدِنَا وَنَجِّنَا مِنَ الْقَوْمِ

اور ہم کو ہدایت کر اور ہم کو ظالموں کی

الظّٰلِمِيْنَ وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ

قوم سے بچا اور عنایت کر ہم کو اپنے پاس سے

رِيْحًا طَيِّبَةً كَمَا هِيَ فِيْ عِلْمِكَ

ایک اچھی ہوا جیسی کہ وہ تیرے علم میں ہے

وَانْشُرْهَا عَلَيْنَا مِنْ خَزَآئِنِ

اور چلا اس کو ہم پر اپنی رحمت کے خزانوں

رَحْمَتِكَ وَاحْمِلْنَا بِهَا حَمْلَ

میں سے اور لے چل ہم کو اس کے ذریعہ سے لے چلنا

الْكَرَامَةِ وَمَعَ السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ
عزّت کا اور دین و دُنیا اور آخرت کے
فِي الدِّيْنِ وَالدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ اِنَّكَ
امن چین کے ساتھ کیونکہ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ اَللّٰهُمَّ
تُو ہر چیز پر قادر ہے اے اللہ
يَسِّرْ لَنَآ اُمُوْرَنَا (یہاں پر یعنی اُمُوْرَنَا پڑھنے
آسان کر ہمارے لئے ہمارے تمام کام
میں مطلب کا دِل میں خیال رکھے۔) مَعَ الرَّاحَةِ
دلوں اور بدنوں کے
لِقُلُوْبِنَا وَاَبْدَانِنَا وَالسَّلَامَةِ
چین کے ساتھ اور سلامتی
وَالْعَافِيَةِ فِيْ دِيْنِنَا وَدُنْيَانَا وَكُنْ
اور امن کے ساتھ ہمارے دین اور دُنیا میں اور رہ

صَاحِبَنَا فِیْ سَفَرِنَا وَخَلِیْفَۃً فِیْ

ہمارا ساتھی سفر میں اور ہمارے پیچھے

اَھْلِنَا وَاطْمِسْ عَلٰی وُجُوْہِ (اس جگہ یعنی

مُحافظ ہمارے گھر بار میں اور بگاڑ دے مُنہ

وُجُوْہِ پڑھنے میں بہ تصوّرِ اعداء داہنے ہاتھ کی مُٹھی باندھ کر کے

نیچے کو اشارہ کرے اور کھولدے) اَعْدَآئِنَا وَامْسَخْهُمْ

ہمارے دُشمنوں کے اور

عَلٰی مَکَانَتِهِمْ فَلَا یَسْتَطِیْعُوْنَ

ان کو مسخ کر دے اُن کی جگہ پر کہ نہ طاقت رکھیں وہ

الْمُضِیَّ وَلَا الْمَجِیْءَ اِلَیْنَا وَلَوْ نَشَآءُ

ہم پر گذر کی اور نہ ہماری طرف آنے کی (جیسا کہ تُو نے فرمایا ہے)

لَطَمَسْنَا عَلٰٓی اَعْیُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوْا

کہ اگر چاہیں ہم تو ان کی آنکھوں کو پٹ کر دیں کہ وہ راستہ کی

الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ۝ وَلَوْ نَشَآءُ
طرف دوڑتے پھریں پھر کہاں دیکھ سکتے ہیں اور اگر چاہیں
لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا
تو مسخ کر دیں ان کو ان کی جگہ پر پھر نہ طاقت رکھیں وہ
اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ۝
وہاں سے چلے جانے کی اور نہ لوٹ سکیں
يٰسٓ ۝ وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ۝ اِنَّكَ
یٰسٓ قسم ہے قرآن محکم کی بے شک
لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ عَلٰى صِرَاطٍ
آپ صلی اللہ علیہ وسلم پیغمبروں میں سے ہیں سیدھے راستہ پر
مُّسْتَقِيْمٍ ۝ تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۝
(یہ قرآن) اتارا ہوا ہے (خدا کے) غالب اور رحیم کا
لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ
تاکہ ڈرائیں آپ اس قوم کو کہ ان کی پہلی نسلیں نہیں ڈرائی گئیں اس وجہ

غٰفِلُوْنَ ۝ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى

وہ غافل ہیں سچی ہوچکی ہے (خدا تعالیٰ کی) بات

اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝

اُن میں بہتوں پر پھر بھی یہ ایمان نہیں لاتے

اِنَّا جَعَلْنَا فِىْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا

ہم نے ڈال دیئے ہیں ان کی گردنوں میں طوق

فَهِىَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝

کہ وہ ٹھوڑیوں تک ہیں پس اُن کے سر اُلل گئے ہیں

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سُدًّا

اور قائم کر دی ہے ہم نے سامنے اُن کے ایک دیوار

وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سُدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ

اور پیچھے اُن کے ایک دیوار کہ اس سے ان کو آڑ میں کر دیا

فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ۝ شَاهَتِ الْوُجُوْهُ

پس وہ دیکھ نہیں سکتے بگڑ جائیں منہ

لے قرأۃ امام شاذلی قدس سرّہ بالضم ہے۔ وقت قرأ حمزۃ وکسائی وحفص بفتح السین وغیرھم بالضم۔ ۱۲ منہ

شَاهَتِ الْوُجُوْہُ شَاهَتِ الْوُجُوْہُ

بگڑ جائیں مُنہ بگڑ جائیں مُنہ

یہ کلمہ تین ۳ بار لکھا گیا ہر بار میں یہاں دل میں اپنے دشمنوں کا خیال رکھے کہ تباہ ہو جائیں اور اُلٹا ہاتھ زمین پر مارے ہر بار میں

وَعَنَتِ الْوُجُوْہُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ

اور جُھک جائیں گے مُنہ (خدا کے) حَیّ قَیّوم کے سامنے

وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝

اور خسارہ میں پڑا وہ جس نے گُناہ کا بار اُٹھایا

طٰسٓ طٰسٓمٓ حٰمٓعٓسٓقٓ

طٰسٓ طٰسٓمٓ حٰمٓعٓسٓقٓ

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ۝

ملایا دو دریاؤں کو کہ ایک ساتھ بہتے ہیں اور

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ۝ ط

بیچ میں ان کے ایک پردہ ہے کہ اپنی حد سے تجاوز نہیں کر سکتے

حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ

حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ

یہ کلمہ ساتؑ بار پڑھا جاتا ہے اس لیے سات۷ جگہ لکھا گیا۔ پہلی بار پڑھ کر داہنی طرف پھونک مارے اور دوسری بار پڑھ کر بائیں طرف اور تیسری بار پڑھ کر سامنے اور چوتھی بار پڑھ کر پیچھے اور پانچویں بار پڑھ کر اوپر اور چھٹی بار پڑھ کر نیچے اور ساتویں بار پڑھ کر دونوں ہاتھ پر اندر کی طرف دم کر کے تمام بدن پر ملے۔

حُمَّ الْاَمْرُ وَجَآءَ النَّصْرُ فَعَلَيْنَا

گرم ہُوا کام اور آ گئی مدد پس وہ ہم پر

لَا يُنْصَرُوْنَ ۝ حٰمٓ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ

فتح نہیں پا سکتے حٰمٓ اس کتاب کا اُتارنا

مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝ غَافِرِ

اللہ کی طرف سے ہے جو غالب ہے اور دانا ہے

الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ
گناہ کا بخشنے والا اور توبہ کا قبول کرنیوالا سخت عذاب والا
ذِی الطَّوْلِ ط لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط اِلَيْهِ
بڑے اختیار والا کوئی معبود اُسکے سوا نہیں اُسی کی
الْمَصِيْرُ ۞ بِسْمِ اللّٰهِ بَابُنَا تَبَارَكَ
طرف لوٹنا ہے بسم اللہ ہمارا دروازہ ہے تبارک الذی
حِيْطَانُنَا يٰسٓ سَقْفُنَا كٓهٰيٰعٓصٓ
ہماری چہار دیواری ہے یٰسٓ ہماری چھت ہے کٓھٰیٰعٓصٓ
(یہاں داہنے ہاتھ کی اُنگلیاں بند کرے چھنگلیا سے شروع کرے انگوٹھے پر ختم کرے۔ اوّل حرف پڑھنے میں چھنگلیا بند کرے۔ دوسرے پر اُس کے پاس والی تیسرے پر درمیانی چوتھے پر انگشتِ شہادت، پانچویں پر انگوٹھا ہر حرف کے پڑھنے کے ساتھ ہی اُنگلی بند کرے) كِفَايَتُنَا
ہم کو کافی ہے

حٓمٓعٓسٓقٓ (یہاں اُنگلیاں کھولے ہر حرف کے ساتھ

حٓمٓعٓسٓقٓ

اُسی ترتیب سے کہ جس طرح بند کی تھیں) حِمَايَتُنَا

ہماری پناہ ہے

فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ

پس اللہ تجھ کو اُن کے مقابلے میں کافی ہوجاوے گا اور وہ

الْعَلِيمُ ۚ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُولٌ

سُنتا جانتا ہے عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا

عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللّٰهِ نَاظِرَةٌ إِلَيْنَا

ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللّٰهِ لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؕ

خدائے تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پاتے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ[1] مَسْبُولٌ عَلَيْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

[1] ستر العرش سے لا یقدر علینا تک سات بار پڑھا جاتا ہے۔ اس لحاظ سے سات بار صورت کر کے لکھ دیا۔ ۱۲ منہ

وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللهِ

اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے خدائے تعالیٰ کی مدد

لَایَقْدِرُ عَلَیْنَا ۞ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ

سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا عرش کا پردہ ہمارے اوپر

عَلَیْنَا وَعَیْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَیْنَا

چھوٹا ہوا ہے اور خدائے تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللهِ لَا یَقْدِرُ عَلَیْنَا ۞

حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ عَلَیْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

وَعَیْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَیْنَا بِحَوْلِ اللهِ

اور خدائے تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے

لَایَقْدِرُ عَلَیْنَا ۞ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ

کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا۔ عرش کا پردہ ہمارے اوپر

عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا

چھوٹا ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللهِ لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؞

حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللهِ

اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے

لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؞ سِتْرُ الْعَرْشِ

کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا۔ عرش کا پردہ ہمارے

مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ

اوپر چھوٹا ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری

اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللهِ لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؞

طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

وَاللّٰہُ مِنْ وَّرَآئِہِمْ مُّحِیْطٌ ۝

اور اللہ ان کو ہر طرف سے گھیرے ہوئے ہے

بَلْ ہُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِیْدٌ ۝ فِیْ لَوْحٍ

بلکہ یہ کتاب قرآن مجید ہے لوح

مَّحْفُوْظٍ ۝ فَاللّٰہُ خَیْرٌ حٰفِظًا ص

محفوظ میں پس اللہ ہی اچھا نگہبان ہے

وَّہُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِیْنَ ۝ فَاللّٰہُ

اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے پس اللہ

خَیْرٌ حٰفِظًا ص وَّہُوَ اَرْحَمُ

ہی اچھا نگہبان ہے اور وہ سب سے زیادہ رحم

الرّٰحِمِیْنَ ۝ فَاللّٰہُ خَیْرٌ

کرنے والا ہے پس اللہ ہی اچھا

حٰفِظًا ص وَّہُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِیْنَ ۝

نگہبان ہے اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے

یہ آیت فَاللّٰہُ سے اَرْحَمُ الرّٰحِمِیْنَ تک تین بار پڑھی جاتی ہے اس لیے تین بار لکھی گئی ہے ۱۲ منہ

إِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ

بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اُتاری

الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝ ط

کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا۔

إِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ

بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اُتاری

الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝ ط

کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا

إِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ

بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اُتاری

الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝ ط

کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا

حَسْبِيَ اللّٰهُ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اُسی پر بھروسہ کیا

ط یہ آیت بھی تین بار پڑھی جاتی ہے اس لیے تین بار لکھ دی گئی ہے ۱۲ منہ

ط یہ آیت سات بار پڑھی جاتی ہے اس لیے سات بار لکھ دی گئی ہے ۱۲ منہ

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرشِ عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

مَیں نے اور وہ پروردگار ہے عرشِ عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

مَیں نے اور وہ پروردگار ہے عرشِ عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرشِ عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَیْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَکَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَیْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ

تَوَکَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ط

کیا میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَیْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَکَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ

اس خدا کے نام سے جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز

ے یہ دعا تین بار پڑھی جاتی ہے اس لئے تین بار لکھ دی گئی ۱۲ منہ

شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ
نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں نہ آسمان میں

وَھُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ
اور وہی سننے والا جاننے والا ہے اُس خدا کے نام سے

لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ
جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں

وَلَا فِی السَّمَآءِ وَھُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝
نہ آسمان میں اور وہی سُننے والا جاننے والا ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ
اس خدا کے نام سے جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز

شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ
نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں نہ آسمان میں

وَھُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝ وَلَا حَوْلَ
اور وہی سُننے والا جاننے والا ہے اور نہیں ہے قوّت

ل یہ دعا تین بار پڑھی جاتی ہے اس لئے تین بار لکھ دی گئی ۱۲ منہ

وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ ۝

اور نہ طاقت مگر ساتھ اللہ برتر و بزرگ کے

وَلَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ

اور نہیں ہے قوت اور نہ طاقت مگر ساتھ اللہ

الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ ۝ وَلَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

برتر و بزرگ کے اور نہیں ہے قوت اور نہ طاقت

اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ ۝

مگر ساتھ اللہ برتر و بزرگ کے

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهٖ

اور رحمت کاملہ نازل فرمائے حق تعالےٰ اپنی بہترین

مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ وَاَصْحٰبِهٖ اَجْمَعِيْنَ ط

مخلوق محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر اور آپ کی آلؓ و اصحابؓ سب پر

بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرّٰحِمِيْنَ ط

اپنی رحمت سے اے ارحم الراحمین ۔

تمت